

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (Eu) 2021/731

od 26. siječnja 2021.

o dopuni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pravila postupanja u vezi s kaznama koje Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala izriče središnjim drugim ugovornim stranama trećih zemalja ili povezanim trećim stranama

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 25.i stavak 7.,

budući da:

- (1) Uredba (EU) br. 648/2012 izmijenjena je Uredbom (EU) 2019/2099 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾. Tim je izmjenama u Uredbu (EU) br. 648/2012, među ostalim, uvedena ovlast Komisije za dodatno utvrđivanje pravila postupanja pri izvršenju ovlasti Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala („ESMA“) za izricanje globa ili periodičnih novčanih kazni središnjim drugim ugovornim stranama trećih zemalja („središnje druge ugovorne strane trećih zemalja“) i povezanim trećim stranama kojima su središnje druge ugovorne strane trećih zemalja izdvojile poslovne funkcije ili aktivnosti („povezane treće strane“). Ta bi pravila postupanja posebno trebala uključivati odredbe o pravu na obranu, odredbe o rokovima te o naplati globa ili periodičnih novčanih kazni, kao i rokove zastare za izricanje i izvršenje novčanih kazni.
- (2) Člankom 41. stavkom 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima priznaje se pravo svake osobe na saslušanje prije poduzimanja bilo kakve pojedinačne mjere koja bi na nju mogla nepovoljno utjecati te pravo svake osobe na pristup svojem spisu, uz poštovanje zakonitih interesa povjerljivosti te profesionalne i poslovne tajne.
- (3) Kako bi se središnjim drugim ugovornim stranama trećih zemalja i povezanim trećim stranama koje su predmet ESMA-ina djelovanja zajamčilo pravo na obranu te kako bi se osiguralo da ESMA pri donošenju odluka o izvršenju uzme u obzir sve relevantne činjenice, ESMA bi trebala saslušati središnju drugu ugovornu stranu treće zemlje ili povezano treće strane ili bilo koju drugu dotičnu osobu. Stoga bi središnje druge ugovorne strane trećih zemalja i povezano treće strane trebale imati pravo da se pisanim podnescima očituju o izvješćima o nalazima službenika za

⁽¹⁾ SL L 201, 27.7.2012., str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2019/2099 Europskog parlamenta i vijeća od 23. listopada 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 u pogledu postupaka i tijela uključenih u izdavanje odobrenja središnjim drugim ugovornim stranama i zahtjevâ za priznavanje središnjih drugih ugovornih strana trećih zemalja (SL L 322, 12.12.2019., str. 1.).

istrage i ESMA-e, među ostalim u slučaju bitnih promjena u početnom izvješću o nalazima. Isto tako, službenik za istrage i ESMA trebali bi moći pozvati središnje druge ugovorne strane trećih zemalja i povezane treće strane da na usmenom saslušanju iznesu dodatna objašnjenja ako službenik za istrage ili ESMA smatraju da neki dijelovi pisanih podnesaka koji su im dostavljeni nisu dovoljno jasni ili iscrpni te da je potrebno dodatno objašnjenje.

- (4) Važno je osigurati transparentan odnos službenika za istrage kojeg ESMA imenuje u skladu s člankom 25.i Uredbe (EU) br. 648/2012 i same ESMA-e. Radi takve transparentnosti spis službenika za istrage i izvješće o nalazima morali bi sadržavati sve podneske središnjih drugih ugovornih strana trećih zemalja ili povezanih trećih strana, izvješće o nalazima na temelju kojeg su te središnje druge ugovorne strane trećih zemalja ili povezane treće strane dostavile svoje podneske i zapisnike sa svih usmenih saslušanja.
- (5) U skladu s člankom 25.l stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 648/2012, ESMA može, ako je potrebno hitno djelovati, donositi privremene odluke o izricanju globa ili periodičnih novčanih kazni, a da prethodno ne sasluša osobe koje su predmet istrage ili postupka. Kako bi se osigurala djelotvornost ESMA-ine ovlasti za donošenje privremenih odluka, središnje druge ugovorne strane trećih zemalja i povezane treće strane koje su predmet istrage ne bi trebale imati pravo na pristup spisu ili na saslušanje prije nego što službenik za istrage ESMA-i dostavi spis sa svojim nalazima ili prije nego što ESMA donese privremenu odluku. Međutim, kako bi se ispoštovalo pravo na obranu, središnje druge ugovorne strane trećih zemalja i povezane treće strane trebale bi imati pravo na pristup spisu čim službenik za istrage ESMA-i ostavi spis sa svojim izvješćem o nalazima i pravo na saslušanje čim ESMA donese privremenu odluku.
- (6) Radi dosljednosti bi pri utvrđivanju rokova zastare za izricanje i izvršenje globa ili periodičnih novčanih kazni trebalo uzeti u obzir postojeće zakonodavne akte Unije koji se primjenjuju na izricanje i izvršenje kazni subjektima pod nadzorom, ESMA-ino iskustvo u primjeni tih zakonodavnih akata na trgovinske repozitorije u skladu s Uredbom (EU) br. 648/2012, činjenicu da se središnje druge ugovorne strane trećih zemalja nalaze izvan Unije i da ESMA treba koordinirati izvršne mjere s tijelima u tim trećim zemljama. Rokove zastare bi u aktima Vijeća i Komisije trebalo računati u skladu s postojećim zakonodavnim aktima Unije, a posebno s Uredbom Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1182/71 ^(*).
- (7) U skladu s člankom 25.m stavkom 5. Uredbe (EU) br. 648/2012 iznosi koji odgovaraju globama i periodičnim novčanim kaznama koje ESMA naplati prihod su općeg proračuna Europske unije. Iznosi globa i periodičnih novčanih kazni koje ESMA naplati trebali bi se uplatiti na račune koji nose kamatu sve dok ne postanu konačni. Za svaku odluku o izricanju globe ili periodične novčane kazne iznosi koje ESMA naplati trebali bi se uplatiti na zaseban račun ili podračun kako bi se osigurala sljedivost sve do konačnosti te odluke.
- (8) Radi ESMA-ina neposrednog izvršenja djelotvornih nadzornih i izvršnih ovlasti, ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom dodatno utvrđuju pravila postupanja u pogledu globa i periodičnih novčanih kazni koje Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA) izriče središnjim drugim ugovornim stranama trećih zemalja ili povezanim trećim stranama kojima su te središnje druge ugovorne strane izdvojile poslovne funkcije ili aktivnosti koje su predmet istrage i izvršnih postupaka ESMA-e, uključujući pravila o pravu na obranu i rokovima zastare.

^(*) Uredba Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1182/71 od 3. lipnja 1971. o utvrđivanju pravila koja se primjenjuju na razdoblja, datume i rokove (SL L 124, 8.6.1971., str. 1.).

*Članak 2.***Pravo na saslušanje pred službenikom za istrage**

1. Po završetku istrage i prije dostavljanja spisa ESMA-i u skladu s člankom 3. stavkom 1. službenik za istrage pisanim putem obavješćuje osobu koja je predmet istrage o svojim nalazima i daje toj osobi mogućnost dostave pisanih podnesaka u skladu sa stavkom 3. U tom izvješću o nalazima navode se činjenice koje mogu činiti jednu ili više povreda navedenih u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 648/2012, uključujući otegotne ili olakotne okolnosti tih povreda.
2. U izvješću o nalazima utvrđuje se razuman rok u kojem osoba koja je predmet istrage može dostaviti svoje pisane podneske. Službenik za istrage nije dužan razmatrati pisane podneske primljene nakon isteka navedenog roka.
3. U svojim pisanim podnescima osoba koja je predmet istrage može navesti sve činjenice koje su joj poznate, a koje su važne za njezinu obranu. Kao dokaz navedenih činjenica ona prilaže sve relevantne dokumente. Može predložiti da službenik za istrage sasluša druge osobe koje mogu potvrditi činjenice navedene u podnescima osobe koja je predmet istrage.
4. Službenik za istrage može pozvati na usmeno saslušanje osobu koja je predmet istrage i na koju je naslovljeno izvješće o nalazima. Osobama koje su predmet istrage mogu pomagati njihovi odvjetnici ili druge kvalificirane osobe kojima službenik za istrage odobri pristup. Usmena saslušanja nisu javna.

*Članak 3.***Pravo na saslušanje pred ESMA-om u pogledu globa i nadzornih mjera**

1. Kompletan spis koji službenik za istrage dostavlja ESMA-i uključuje sljedeće dokumente:
 - (a) izvješće o nalazima i presliku izvješća o nalazima naslovljenog na osobu koja je predmet istrage;
 - (b) presliku pisanih podnesaka osobe koja je predmet istrage;
 - (c) zapisnike sa svih usmenih saslušanja.
2. Ako ESMA smatra da spis koji je službenik za istrage dostavio nije kompletan, vraća mu spis uz obrazloženi zahtjev za dodatne dokumente.
3. Zaključi li na temelju kompletnog spisa da činjenice opisane u izvješću o nalazima ne čine povredu navedenu u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 648/2012, ESMA donosi odluku o zatvaranju istrage te o toj odluci obavješćuje osobe koje su predmet istrage.
4. Ako se ne složi s nalazima službenika za istrage, ESMA dostavlja novo izvješće o nalazima osobama koje su predmet istrage.

U izvješću o nalazima navodi se razuman rok u kojem osobe koje su predmet istrage mogu dostaviti pisane podneske. ESMA nije dužna razmatrati podneske primljene nakon isteka tog roka.

ESMA isto tako može pozvati osobe koje su predmet istrage na koje je naslovljeno izvješće o nalazima da prisustvuju usmenom saslušanju. Osobama koje su predmet istrage mogu pomagati njihovi odvjetnici ili druge kvalificirane osobe kojima ESMA odobri pristup. Usmena saslušanja nisu javna.

5. Ako se složi sa svim ili nekim nalazima službenika za istrage, ESMA o tome obavješćuje osobe koje su predmet istrage. U toj se komunikaciji utvrđuje razuman rok u kojem osoba koja je predmet istrage može dostaviti pisane podneske. ESMA nije dužna razmatrati pisane podneske primljene nakon isteka tog roka.

ESMA isto tako može pozvati osobe koje su predmet istrage na koje je naslovljeno izvješće o nalazima da prisustvuju usmenom saslušanju. Osobama koje su predmet istrage mogu pomagati njihovi odvjetnici ili druge kvalificirane osobe kojima ESMA odobri pristup. Usmena saslušanja nisu javna.

6. Zaključi li da je osoba koja je predmet istrage počinila jednu ili više povreda iz Priloga III. Uredbi (EU) br. 648/2012 i donese odluku o izricanju globe u skladu s člankom 25.j te uredbe, ESMA o toj odluci odmah obavješćuje osobu koja je predmet istrage.

Članak 4.

Pravo na saslušanje pred ESMA-om u pogledu periodičnih novčanih kazni

Prije donošenja odluke o izricanju periodične novčane kazne u skladu s člankom 25.k Uredbe (EU) br. 648/2012, ESMA osobi koja je predmet postupka dostavlja izvješće o nalazima u kojem navodi obrazloženje za izricanje periodične novčane kazne i iznos periodične novčane kazne po danu neispunjenja zahtjeva. U izvješću o nalazima utvrđuje se rok u kojem osoba koja je predmet postupka može dostaviti pisane podneske. Pri odlučivanju o periodičnoj novčanoj kazni ESMA nije dužna razmatrati podneske primljene nakon isteka tog roka.

Nakon što osoba koja je predmet postupka ispuni zahtjeve iz relevantne odluke iz članka 25.k stavka 1. Uredbe (EU) br. 648/2012, periodična novčana kazna više se ne može izreći.

U odluci o izricanju periodične novčane kazne navode se pravna osnova i obrazloženje odluke, iznos i datum početka periodične novčane kazne.

ESMA isto tako može pozvati osobu koja je predmet postupka da prisustvuje usmenom saslušanju. Osobama koje su predmet postupka mogu pomagati njihovi odvjetnici ili druge kvalificirane osobe kojima ESMA odobri pristup. Usmena saslušanja nisu javna.

Članak 5.

Pravo na saslušanje pred ESMA-om u pogledu privremenih odluka o izricanju globa

1. Odstupajući od članaka 2. i 3. ove Uredbe, postupak utvrđen u ovom članku primjenjuje se kad ESMA donosi privremene odluke o izricanju globa u skladu s člankom 25.l stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 648/2012 bez prethodnog saslušanja osoba koje su predmet istraga.

2. Službenik za istrage dostavlja ESMA-i spis sa svojim nalazima i odmah obavješćuje osobu koja je predmet istrage o svojim nalazima, ali toj osobi ne daje mogućnost dostave podnesaka. U izvješću o nalazima službenika za istrage navode se činjenice koje mogu činiti jednu ili više povreda iz Priloga III. Uredbi (EU) br. 648/2012, uključujući sve otegotne ili olakotne okolnosti tih povreda.

Službenik za istrage na zahtjev odobrava pristup spisu osobi koja je predmet istrage.

3. Zaključi li da činjenice opisane u izvješću o nalazima službenika za istrage ne čine povredu iz Priloga III. Uredbi (EU) br. 648/2012, ESMA donosi odluku o zatvaranju istrage i o toj odluci obavješćuje osobu koja je predmet istrage.

4. Zaključi li da je osoba koja je predmet istrage počinila jednu ili više povreda iz Priloga III. Uredbi (EU) br. 648/2012 i donese privremenu odluku o izricanju globa u skladu s člankom 25.l stavkom 1. drugim podstavkom te uredbe, ESMA tu osobu odmah obavješćuje o toj privremenoj odluci.

ESMA utvrđuje razuman rok u kojem osoba koja je predmet istrage može dostaviti pisane podneske o privremenoj odluci. ESMA nije dužna razmatrati pisane podneske primljene nakon isteka tog roka.

ESMA na zahtjev odobrava pristup spisu osobi koja je predmet istrage.

ESMA može pozvati osobe koje su predmet istrage da prisustvuju usmenom saslušanju. Osobama koje su predmet istrage mogu pomagati njihovi odvjetnici ili druge kvalificirane osobe kojima ESMA odobri pristup. Usmena saslušanja nisu javna.

5. ESMA saslušava osobu koja je predmet istrage i donosi konačnu odluku što prije nakon donošenja privremene odluke.

Ako na temelju kompletnog spisa i nakon saslušanja osoba koje su predmet istrage smatra da je osoba koja je predmet istrage počinila jednu ili više povreda iz Priloga III. Uredbi (EU) br. 648/2012, ESMA donosi potvrđujuću odluku o izricanju globa u skladu s člankom 25.j te uredbe. ESMA o toj odluci odmah obavješćuje osobe koje su predmet istrage.

Ako ESMA donese konačnu odluku kojom se ne potvrđuje privremena odluka, smatra se da je privremena odluka stavljena izvan snage.

Članak 6.

Pravo na saslušanje pred ESMA-om u pogledu privremenih odluka o izricanju periodičnih novčanih kazni

1. Odstupajući od članka 4., postupak utvrđen u ovom članku primjenjuje se kad ESMA donese privremenu odluku o izricanju periodičnih novčanih kazni u skladu s člankom 25.l stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 648/2012 bez prethodnog saslušanja osobe koja je predmet postupka.

2. U privremenoj odluci o izricanju periodične novčane kazne navode se pravna osnova i obrazloženje odluke, iznos i datum početka periodične novčane kazne.

Nakon što osoba koja je predmet postupka ispuni zahtjeve relevantne odluke iz članka 25.k stavka 1. drugog podstavka Uredbe (EU) br. 648/2012, više se ne može donijeti privremena odluka o izricanju periodične novčane kazne.

ESMA odmah obavješćuje osobu koja je predmet postupka o privremenoj odluci i utvrđuje rok u kojem ta osoba može dostaviti pisane podneske. ESMA nije dužna razmatrati pisane podneske primljene nakon isteka tog roka.

ESMA na zahtjev odobrava pristup spisu osobi koja je predmet postupka.

ESMA isto tako može pozvati osobu koja je predmet postupka da prisustvuje usmenom saslušanju. Osobi koja je predmet postupka mogu pomagati njezini odvjetnici ili druge kvalificirane osobe kojima ESMA odobri pristup. Usmena saslušanja nisu javna.

3. Ako na temelju kompletnog spisa i nakon saslušanja osobe koja je predmet postupka smatra da su u trenutku donošenja privremene odluke postojali razlozi za izricanje periodičnih novčanih kazni, ESMA donosi potvrđujuću odluku o izricanju periodičnih novčanih kazni u skladu s člankom 25.k Uredbe (EU) br. 648/2012. ESMA o toj odluci odmah obavješćuje osobu koja je predmet postupka.

Ako ESMA donese odluku kojom se ne potvrđuje privremena odluka, smatra se da je privremena odluka stavljena izvan snage.

*Članak 7.***Pristup spisu i korištenje dokumenata**

1. ESMA na zahtjev odobrava pristup spisu strankama kojima su službenik za istrage ili ESMA poslali izvješće o nalazima. Pristup se odobrava nakon obavijesti o izvješću o nalazima.
2. Dokumenti iz spisa kojima se pristupa u skladu sa stavkom 1. ovog članka koriste se samo za potrebe sudskih ili upravnih postupaka koji se odnose na primjenu Uredbe (EU) br. 648/2012.

*Članak 8.***Rokovi zastare za izricanje kazni**

1. Ovlasti dodijeljene ESMA-i za izricanje globa i periodičnih novčanih kazni središnjim drugim ugovornim stranama trećih zemalja i povezanim trećim stranama kojima su središnje druge ugovorne strane trećih zemalja izdvojile poslovne funkcije ili aktivnosti podliježu roku zastare od pet godina.
2. Rok zastare iz stavka 1. počinje teći sljedećeg dana od dana počinjenja povrede. Međutim, u slučaju neprekidnih ili ponovljenih povreda rok zastare počinje teći od dana prestanka povrede.
3. Rok zastare za izricanje globa i periodičnih novčanih kazni prestaje teći sa svakom mjerom koju ESMA poduzme u svrhu istrage ili postupka u vezi s povredom navedenom u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 648/2012. Taj se rok zastare prekida s učinkom od dana kad se osobu koja je predmet istrage ili postupka obavijesti o mjeri povezanoj s povredom navedenom u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 648/2012.
4. Pri svakom prekidu rok zastare počinje teći ispočetka. Međutim, rok zastare istječe najkasnije na dan isteka razdoblja koje je jednako dvostrukom roku zastare ako ESMA nije izrekla globu ili periodičnu novčanu kaznu. To se razdoblje produljuje za razdoblje obustave zastare u skladu sa stavkom 5.
5. Rok zastare za izricanje globa i periodičnih novčanih kazni obustavlja se sve dok je odluka ESMA-e predmet postupka pred Odborom za žalbe u skladu s člankom 60. Uredbe (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća (*) i pred Sudom Europske unije u skladu s člankom 25.n Uredbe (EU) br. 648/2012.

*Članak 9.***Rokovi zastare za izvršenje kazni**

1. Ovlašt ESMA-e za izvršenje odluka donesenih u skladu s člancima 25.j i 25.k Uredbe (EU) br. 648/2012 podliježe roku zastare od osam godina.
2. Razdoblje od osam godina iz stavka 1. počinje sljedećeg dana od dana konačnosti odluke.
3. Rok zastare za izvršenje kazni prekida se:
 - (a) ESMA-inom obaviješću osobi koja je predmet postupka o odluci o izmjeni izvornog iznosa globe ili periodične novčane kazne;
 - (b) svakim djelovanjem ESMA-e ili tijela treće zemlje koje postupa na ESMA-in zahtjev radi izvršenja plaćanja ili uvjeta plaćanja globe ili periodične novčane kazne.

(*) Uredba (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala), izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/77/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 84.).

4. Pri svakom prekidu rok zastare počinje teći ispočetka.
5. Rok zastare za izvršenje kazni obustavlja se sve dok:
 - (a) traje dopušteno vrijeme plaćanja;
 - (b) traje obustava izvršenja plaćanja do donošenja odluke ESMA-ina Odbora za žalbe u skladu s člankom 60. Uredbe (EU) br. 1095/2010 i Suda Europske unije u skladu s člankom 25.n. Uredbe (EU) br. 648/2012.

Članak 10.

Naplata globa i periodičnih novčanih kazni

Iznosi globa i periodičnih novčanih kazni koje ESMA naplati uplaćuju se na račun koji nosi kamatu, a koji otvara ESMA-in računovodstveni službenik, dok trenutka njihove konačnosti. Ako ESMA istodobno naplati više globa ili periodičnih novčanih kazni, ESMA-in računovodstveni službenik dužan je pobrinuti se da se one uplate na različite račune ili podračune. Plaćeni iznosi ne smiju se unositi u proračun ESMA-e niti knjižiti kao proračunski iznosi.

Nakon što utvrdi da su globe ili periodične novčane kazne postale konačne nakon ishoda svih mogućih pravnih postupaka, ESMA-in računovodstveni službenik prenosi te iznose uvećane za obračunate kamate Europskoj komisiji. Ti se iznosi knjiže kao opći prihod proračuna Unije.

Računovodstveni službenik ESMA-e redovito izvješćuje dužnosnika za ovjeravanje Glavne uprave za financijsku stabilnost, financijske usluge i uniju tržišta kapitala Europske komisije o iznosima izrečenih globa i periodičnih novčanih kazni te o njihovu statusu.

Članak 11.

Izračun razdoblja, datuma i rokova

Na razdoblja, datume i rokove utvrđene u ovoj Uredbi primjenjuje se Uredba (EEZ, Euratom) br. 1182/71.

Članak 12.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. siječnja 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN